

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Игровой менеджмент в образовании»

Шифр: 44.04.01

Направление подготовки: «Педагогическое образование»

Профиль: «Цифровая дидактика и педагогический дизайн»

Квалификация выпускника: педагог-эксперт

Калининград
2024

Лист согласования

Составитель: Бударина Анна Олеговна, д.пед.н., проф., руководитель ОНК «Институт образования и гуманитарных наук».

Рабочая программа утверждена на заседании Ученого совета ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»

Протокол № 8 от «21» февраля 2024 г.

Председатель ученого совета,
доктор педагогических наук, профессор

Бударина А.О.

1. Наименование дисциплины: «Игровой менеджмент в образовании».

Цель изучения дисциплины: совершенствование профессиональных компетенций студентов в области использования игровых технологий в образовательном процессе.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и содержание компетенции	Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
<i>ПК-1 Способен проектировать и создавать электронные образовательные ресурсы на основе положений теории обучения, психологии обучения в цифровой образовательной среде с использованием современных информационных технологии и цифровых инструментов</i>	<i>ПК-1.1. Демонстрирует знания положений теории обучения, психологии обучения в цифровой образовательной среде</i>	Знать: - теоретические основы и технологии проектирования и реализации технологий педагогического сопровождения обучающихся в области инженерного и технического творчества. Уметь: - консультировать обучающихся на всех этапах педагогической деятельности в игрофикации; - модифицировать, адаптировать существующие и создавать новые методы, методики и формы педагогической деятельности в области инженерного и технического творчества. Владеть: - методами, методиками и формами педагогической деятельности в области инженерного и технического творчества.
	<i>ПК-1.2. Проектирует и разрабатывает электронные образовательные ресурсы, используя современные информационные технологии и цифровые инструменты</i>	

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Игровой менеджмент в образовании» является факультативной дисциплиной подготовки студентов, формируемой участниками образовательных отношений.

4. Виды учебной работы по дисциплине.

Виды учебной работы по дисциплине зафиксированы учебным планом основной профессиональной образовательной программы по указанному направлению и профилю, выражаются в академических часах. Часы контактной работы и самостоятельной работы студента и часы, отводимые на процедуры контроля, могут различаться в учебных планах ОПОП по формам обучения. Объем контактной работы включает часы контактной аудиторной работы (лекции/практические занятия/ лабораторные работы), контактной внеаудиторной работы (контроль самостоятельной работы), часы контактной работы в период аттестации. Контактная работа, в том числе может проводиться посредством электронной информационно-образовательной среды университета с использованием ресурсов сети Интернет и дистанционных технологий.

5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам)

Исходя из рамок, установленных учебным планом по трудоемкости и видам учебной работы по дисциплине, преподаватель самостоятельно выбирает тематику занятий по формам и количеству часов проведения контактной работы: лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации преподавателем и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, в том числе индивидуальные консультации (по курсовым работам/проектам – при наличии курсовой работы/проекта по данной дисциплине в учебном плане). Рекомендуемая тематика занятий максимально полно реализуется в контактной работе со студентами очной формы обучения. В случае реализации образовательной программы в заочной / очно-заочной форме трудоемкость дисциплины сохраняется, однако объем учебного материала в значительной части осваивается студентами в форме самостоятельной работы. При этом требования к ожидаемым образовательным результатам студентов по данной дисциплине не зависят от формы реализации образовательной программы.

№	Наименование раздела	Содержание раздела (темы)
1	Раздел 1. Игропрактика в образовании.	Введение. Преимущества игрового образования. Вовлечение в образовательный процесс. Анализ мотивации. Типология игр. Современные игровые форматы. Игры с позиции игрока и игротехника. Типология игрового поведения. Игра как способ сбора данных. Диагностические инструменты игрофикации. Игра как способ организации эффективного взаимодействия между участниками образовательного процесса.
2	Раздел 2. Внедрение игр в практическую	Применение игровых технологий для достижения образовательных результатов. Проектирование игр с учетом возрастных особенностей.

	деятельность педагога.	«Многосерийные» игры. Игровые предметы. Игровые уроки (занятия). Перенос игровых механик на разные платформы. Создание интерактивных мультимедийных игр. Правила игротехника. Техническое задание игры. Создание игр живого действия.
--	------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Руководствуясь положениями статьи 47 и статьи 48 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» научно-педагогические работники и иные лица, привлекаемые университетом к реализации данной образовательной программы, пользуются предоставленными академическими правами и свободами в части свободы преподавания, свободы от вмешательства в профессиональную деятельность; свободы выбора и использования педагогически обоснованных форм, средств, методов обучения и воспитания; права на творческую инициативу, разработку и применение авторских программ и методов обучения и воспитания в пределах реализуемой образовательной программы и отдельной дисциплины.

Исходя из рамок, установленных учебным планом по трудоемкости и видам учебной работы по дисциплине, преподаватель самостоятельно выбирает тематику занятий по формам и количеству часов проведения контактной работы: лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации преподавателем и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, в том числе индивидуальные консультации (по курсовым работам/проектам – при наличии курсовой работы/проекта по данной дисциплине в учебном плане).

Тематика занятий максимально полно реализуется в контактной работе со студентами очной формы обучения. В случае реализации образовательной программы в заочной / очно-заочной форме трудоемкость дисциплины сохраняется, однако объем учебного материала в значительной части осваивается студентами в форме самостоятельной работы. При этом требования к ожидаемым образовательным результатам студентов по данной дисциплине не зависят от формы реализации образовательной программы.

6. Методические рекомендации по видам занятий

Лекционные занятия.

В ходе лекционных занятий обучающимся рекомендуется выполнять следующие действия. Вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации по их применению. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых во внеаудиторное время можно сделать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений.

Практические и семинарские занятия.

На практических и семинарских занятиях в зависимости от темы занятия выполняется поиск информации по решению проблем, практические упражнения, контрольные работы, выработка индивидуальных или групповых решений, итоговое обсуждение с обменом знаниями, участие в круглых столах, разбор конкретных ситуаций, командная работа, представление портфолио и т.п.

Самостоятельная работа.

Самостоятельная работа осуществляется в виде изучения литературы, эмпирических данных по публикациям и конкретных ситуаций из практики, подготовке индивидуальных работ, работа с лекционным материалом, самостоятельное изучение отдельных тем дисциплины; поиск и обзор литературы и электронных источников; чтение и изучение учебника и учебных пособий.

7. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств разработан в соответствии с Положением о формировании фонда оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта» и представлен в электронном учебно-методическом комплексе дисциплины, размещенном в ЭИОС университета.

Планируемые уровни сформированности компетенций обучающихся и критерии оценивания

Уровни	Содержательное описание уровня	Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)	Пятибалльная шкала (академическая) оценка	Двухбалльная шкала, зачет	БРС, % освоения (рейтинговая оценка)
Повышенный	Творческая деятельность	<i>Включает нижестоящий уровень.</i> Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического и прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий	отлично	зачтено	86-100
Базовый	Применение знаний и умений в более широких контекстах учебной и профессиональной деятельности, нежели по	<i>Включает нижестоящий уровень.</i> Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и	хорошо		71-85

	образцу с большей степени самостоятель ности и инициативы	иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения			
Удовлетвори тельный (достаточно й)	Репродуктивн ая деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретически и практически контролируемого материала	удовлетвор ительно		55-70
Недостаточн ый	Отсутствие удовлетворительного уровня	признаков	неудовлетв орительно	не зачтено	Менее 55

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Федорова, Л. И. Игра: дидактическая, ролевая, деловая. Решение учебных и профессиональных проблем : монография / Л.И. Федорова. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2022. — 174 с. — (Научная мысль). - ISBN 978-5-00091-749-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1859020> (дата обращения: 11.06.2023). – Режим доступа: по подписке.
2. Тюттерин, Д. К. Игры в очереди с предметами, которые всегда под рукой / Тюттерин Д.К., Николаева А.Ю., - 9-е изд., (эл.) - Москва :Генезис, 2017. - 122 с.: ISBN 978-5-98563-517-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/978639> (дата обращения: 20.06.2023). – Режим доступа: по подписке.
3. Захарова, И.Ю. Игровая педагогика: таблица развития, подбор и описание игр [Электронный ресурс] / И.Ю. Захарова, Е.В. Моржина. — Эл. изд. — Электрон. текстовые дан. (1 файл pdf : 154 с.). — Москва : Теревинф, 2019. — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". - ISBN 978-5-4212-0507-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1029164> (дата обращения: 20.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература

1. Степанова, О. А. Дидактические игры на уроках в начальной школе: Методическое пособие / Степанова О.А., Рыдзе О.А. - Москва :НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 96 с.ISBN 978-5-16-106052-0 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/927398> (дата обращения: 20.06.2023). – Режим доступа: по подписке.
2. Эффективные игры и упражнения для развития интеллекта : практическое пособие / И. А. Михаленкова, Н. В. Анисимова, Н. В. Мирошниченко, К. В. Дроздовская ; под ред. И. А. Михаленковой. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 216 с. - (Школа веселого пингвина).

- ISBN 978-5-9925-1471-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864403> (дата обращения: 20.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

3. Мандель, Б. Р. Игрология. Феномен интеллектуальной игры в образовательном процессе [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Б. Р. Мандель. - Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2013. - 226 с. - ISBN 978-5-9558-0299-2 (Вузовский учебник), 978-5-16-006523- 6 (ИНФРА-М). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/403675> (дата обращения: 20.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

Интернет-ресурсы

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

- НЭБ Национальная электронная библиотека, диссертации и прочие издания
- eLIBRARY.RU Научная электронная библиотека, книги, статьи, тезисы докладов конференций
- Гребенников Электронная библиотека ИД журналы
- ЭБС Консультант студента
- ПРОСПЕКТ ЭБС
- ЭБС ZNANIUM.COM
- РГБ Информационное обслуживание по МБА
- БЕН РАН
- Электронно-библиотечная система (ЭБС) Кантитана (<https://elib.kantiana.ru/>)
- Казанский игропрактический центр [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://gametools.tilda.ws/> – Дата обращения: 07.06.2023
- Портал для создания интерактивных историй “Квест-бук” [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://quest-book.ru/> – Дата обращения: 07.06.2023
- Проект творческо-игрового образования «Мозаikum» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://mosaicum.ru/> – Дата обращения: 07.06.2023
- Реестр примерных образовательных программ [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://fgosreestr.ru> – Дата обращения: 07.06.2023
- Российская электронная школа [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://resh.edu.ru/> - Дата обращения: 07.06.2023

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Программное обеспечение обучения включает в себя:

- система электронного образовательного контента БФУ им. И. Канта - <https://lms.kantiana.ru/>, обеспечивающую разработку и комплексное использование электронных образовательных ресурсов;
- серверное программное обеспечение, необходимое для функционирования сервера и связи с системой электронного обучения через Интернет;
- установленное на рабочих местах студентов соответствующего ПО и антивирусное программное обеспечение.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для проведения занятий лекционного типа, практических и семинарских занятий используются специальные помещения (учебные аудитории), оборудованные техническими средствами обучения – мультимедийной проекционной техникой. Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования.

Для проведения лабораторных работ, (практических занятий – при необходимости) используются специальные помещения (учебные аудитории), оснащенные специализированным лабораторным оборудованием: персональными компьютерами с возможностью выхода в интернет и с установленным программным обеспечением, заявленным в п.10.

Для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются специальные помещения (учебные аудитории), оборудованные специализированной мебелью (для обучающихся), меловой / маркерной доской.

Для организации самостоятельной работы обучающимся предоставляются помещения, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья университетом могут быть представлены специализированные средства обучения, в том числе технические средства коллективного и индивидуального пользования.

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Балтийский федеральный университет имени Иммануила
Канта»

**ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»
Высшая школа образования и психологии**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Профессиональная иноязычная терминология с практикумом»

Шифр: 44.04.01

Направление подготовки: «Педагогическое образование»

Программа: «Цифровая дидактика и педагогический дизайн»

Квалификация выпускника: педагог-эксперт

Калининград
2024

Лист согласования

Составитель: к.п.н., доцент ОНК «Институт образования и гуманитарных наук» Парахина О.В.

Рабочая программа утверждена на заседании Ученого совета ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»

Протокол № 8 от «21» февраля 2024 г.

Председатель ученого совета,
доктор педагогических наук, профессор

Бударина А.О.

Содержание

1. Наименование дисциплины «Профессиональная иноязычная терминология с практикумом».
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.
4. Виды учебной работы по дисциплине.
5. Содержание дисциплины, в том числе практической подготовки в рамках дисциплины, структурированное по темам.
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.
7. Методические рекомендации по видам занятий
8. Фонд оценочных средств
 - 8.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины
 - 8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля
 - 8.3. Перечень вопросов и заданий для промежуточной аттестации по дисциплине
 - 8.4. Планируемые уровни сформированности компетенций обучающихся и критерии оценивания
9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1.Наименование дисциплины: «Профессиональная иноязычная терминология с практикумом».

Цель изучения дисциплины: формирование у магистрантов комплекса компетенций в области профессиональной иноязычной терминологии.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и содержание компетенции	Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
УК-1 Способен к формированию и изменению собственных жизненно-образовательных маршрутов в профессиональных сообществах с учётом приоритетов собственной деятельности и национального развития	УК-1.7 Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знать: Демонстрирует знание терминологической базы по направлению олигофренопедагогика. Уметь: Умеет узнавать термины при чтении и аудировании. Владеть: Владеет навыками корректного использования терминов в речи и при переводе иноязычных профессионально-ориентированных текстов.
	УК-1.8 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знать: Демонстрирует знание построения устной и письменной монологической речи. Уметь: Умеет логично и последовательно излагать результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Владеть: Владеет умениями обобщать, доступно и грамотно представлять результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Профессиональная иноязычная терминология с практикумом» представляет собой дисциплину факультативной части блока дисциплин подготовки магистрантов.

4. Виды учебной работы по дисциплине.

Виды учебной работы по дисциплине зафиксированы учебным планом основной профессиональной образовательной программы по указанному направлению и профилю, выражаются в академических часах. Часы контактной работы и самостоятельной работы

студента и часы, отводимые на процедуры контроля, могут различаться в учебных планах ОПОП по формам обучения. Объем контактной работы включает часы контактной аудиторной работы (лекции/практические занятия/ лабораторные работы), контактной внеаудиторной работы (контроль самостоятельной работы), часы контактной работы в период аттестации. Контактная работа, в том числе может проводиться посредством электронной информационно-образовательной среды университета с использованием ресурсов сети Интернет и дистанционных технологий

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

Исходя из рамок, установленных учебным планом по трудоемкости и видам учебной работы по дисциплине, преподаватель самостоятельно выбирает тематику занятий по формам и количеству часов проведения контактной работы: лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации преподавателем и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, в том числе индивидуальные консультации (по курсовым работам/проектам – при наличии курсовой работы/проекта по данной дисциплине в учебном плане). Рекомендуемая тематика занятий максимально полно реализуется в контактной работе со студентами очной формы обучения. В случае реализации образовательной программы в заочной / очно-заочной форме трудоемкость дисциплины сохраняется, однако объем учебного материала в значительной части осваивается студентами в форме самостоятельной работы. При этом требования к ожидаемым образовательным результатам студентов по данной дисциплине не зависят от формы реализации образовательной программы.

№	Наименование раздела	Содержание раздела
1	Введение: термин, терминология и профессиональная терминология; цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Обоснование основных положений курса.	Цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Стратегии самостоятельной учебной работы. Обоснование основных положений курса на русском языке: Термин и терминология. Общенаучные и узкоспециальные термины. Разновидности терминов.
2	Антропологические аспекты современной отраслевой иноязычной терминологии.	Основные черты антропологистики. Основные направления антропологического исследования в области терминологии. Сопоставительные исследования в области отраслевой терминологии. Сущность отраслевой национально-когнитивной синонимии.
3	Специфика терминологии гуманитарных наук и терминологических словарей	Специфика терминологии гуманитарных наук. Первые терминологические словари. Специфика терминологических

		словарей. Классификации терминологических словарей.
4	Лексика специального употребления и ее номинативные единицы	Основные разновидности специальных лексем. Критерии разграничения терминов и профессионализмов. Базовая структура терминосистемы.
5	Терминология отдельных областей профессиональной деятельности.	Иноязычный лексический/терминологический минимум по теме «Олигофренопедагогика».
6	Терминология отдельных областей науки.	Терминологические компьютерные базы данных. Поиск терминологических словарей и терминологических компьютерных баз данных для перевода текстов по дефектологии.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Рекомендуемая тематика учебных занятий в форме контактной работы:

Рекомендуемая тематика учебных занятий *лекционного* типа (предусматривающих преимущественную передачу учебной информации преподавателями):

Тема 1. Введение: термин, терминология и профессиональная терминология; цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Обоснование основных положений курса.

Тема 2. Антрополоингвистические аспекты современной отраслевой иноязычной терминологии.

Тема 3. Специфика терминологии гуманитарных наук и терминологических словарей

Тема 4. Лексика специального употребления и ее номинативные единицы

Тема 5. Терминология отдельных областей профессиональной деятельности.

Тема 6. Терминология отдельных областей науки.

Рекомендуемая тематика *практических* занятий:

Тема 1. Цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Стратегии самостоятельной учебной работы. Обоснование основных положений курса на русском языке: Термин и терминология. Общенаучные и узкоспециальные термины. Разновидности терминов.

Тема 2. Основные черты антрополоингвистики. Основные направления антрополоингвистического исследования в области терминологии. Сопоставительные исследования в области отраслевой терминологии. Сущность отраслевой национально-когнитивной синонимии.

Тема 3. Специфика терминологии гуманитарных наук. Первые терминологические словари. Специфика терминологических словарей. Классификации терминологических словарей.

Тема 4. Основные разновидности специальных лексем. Критерии разграничения терминов и профессионализмов. Базовая структура терминосистемы.

Тема 5. Иноязычный лексический/терминологический минимум по теме «Олигофренопедагогика».

Тема 6. Терминологические компьютерные базы данных. Поиск терминологических словарей и терминологических компьютерных баз данных для перевода текстов по дефектологии.

Требования к самостоятельной работе студентов

Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы, по следующим темам:

Тема 1. Введение: термин, терминология и профессиональная терминология; цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Обоснование основных положений курса.

Тема 2. Антропологические аспекты современной отраслевой иноязычной терминологии.

Тема 3. Специфика терминологии гуманитарных наук и терминологических словарей

Тема 4. Лексика специального употребления и ее номинативные единицы

Тема 5. Терминология отдельных областей профессиональной деятельности.

Тема 6. Терминология отдельных областей науки.

Выполнение домашнего задания, предусматривающего решение задач, выполнение упражнений, выдаваемых на практических занятиях, по следующим темам:

Тема 1. Цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Стратегии самостоятельной учебной работы. Обоснование основных положений курса на русском языке: Термин и терминология. Общенаучные и узкоспециальные термины. Разновидности терминов.

Тема 2. Основные черты антропологистики. Основные направления антропологического исследования в области терминологии. Сопоставительные исследования в области отраслевой терминологии. Сущность отраслевой национально-когнитивной синонимии.

Тема 3. Специфика терминологии гуманитарных наук. Первые терминологические словари. Специфика терминологических словарей. Классификации терминологических словарей.

Тема 4. Основные разновидности специальных лексем. Критерии разграничения терминов и профессионализмов. Базовая структура терминосистемы.

Тема 5. Иноязычный лексический/терминологический минимум по теме «Олигофренопедагогика».

Тема 6. Терминологические компьютерные базы данных. Поиск терминологических словарей и терминологических компьютерных баз данных для перевода текстов по дефектологии.

Руководствуясь положениями статьи 47 и статьи 48 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» научно-педагогические работники и иные лица, привлекаемые университетом к реализации данной образовательной программы, пользуются предоставленными академическими правами и свободами в части свободы преподавания, свободы от вмешательства в профессиональную деятельность; свободы выбора и использования педагогически обоснованных форм, средств, методов обучения и воспитания; права на творческую инициативу, разработку и применение авторских программ и методов обучения и воспитания в пределах реализуемой образовательной программы и отдельной дисциплины.

Исходя из рамок, установленных учебным планом по трудоемкости и видам учебной работы по дисциплине, преподаватель самостоятельно выбирает тематику занятий по формам и количеству часов проведения контактной работы: лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации преподавателем и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, в том числе индивидуальные консультации (по курсовым работам/проектам – при наличии курсовой работы/проекта по данной дисциплине в учебном плане).

Рекомендуемая тематика занятий максимально полно реализуется в контактной работе со студентами очной формы обучения. В случае реализации образовательной программы в заочной / очно-заочной форме трудоемкость дисциплины сохраняется, однако объем учебного материала в значительной части осваивается студентами в форме самостоятельной работы. При этом требования к ожидаемым образовательным результатам студентов по данной дисциплине не зависят от формы реализации образовательной программы.

7. Методические рекомендации по видам занятий

Лекционные занятия.

В ходе лекционных занятий обучающимся рекомендуется выполнять следующие действия. Вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации по их применению. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых во внеаудиторное время можно сделать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений.

Практические и семинарские занятия.

На практических и семинарских занятиях в зависимости от темы занятия выполняется поиск информации по решению проблем, практические упражнения, контрольные работы, выработка индивидуальных или групповых решений, итоговое обсуждение с обменом знаниями, участие в круглых столах, разбор конкретных ситуаций, командная работа, представление портфолио и т.п.

Самостоятельная работа.

Самостоятельная работа осуществляется в виде изучения литературы, эмпирических данных по публикациям и конкретным ситуациям из практики, подготовке индивидуальных работ, работа с лекционным материалом, самостоятельное изучение отдельных тем дисциплины; поиск и обзор литературы и электронных источников; чтение и изучение учебника и учебных пособий.

8. Фонд оценочных средств

8.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины

Основными этапами формирования указанных компетенций при изучении обучающимися дисциплины являются последовательное изучение содержательно связанных между собой тем учебных занятий. Изучение каждой темы предполагает

овладение обучающимися необходимыми компетенциями. Результат аттестации обучающихся на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций.

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Индекс контролируемой компетенции (или её части)	Оценочные средства по этапам формирования компетенций
		текущий контроль по дисциплине
Введение: термин, терминология и профессиональная терминология; цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Обоснование основных положений курса.	УК-1.6 УК-1.11	Опрос, контрольная работа
Антропологические аспекты современной отраслевой терминологии.	УК-1.9 УК-1.10	Опрос, контрольная работа
Специфика терминологии гуманитарных наук и терминологических словарей	УК -1.4 УК -1.14	Опрос, контрольная работа
Лексика специального употребления и ее номинативные единицы	УК-1.2 УК-1.9 УК-1.7	Опрос, контрольная работа
Терминология отдельных областей профессиональной деятельности.	УК-1.3 УК-1.5 УК-1.7	Опрос, контрольная работа, составление глоссария
Терминология отдельных областей науки.	УК-1.2 УК-1.8	Опрос, контрольная работа, составление глоссария

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля

Типовые задания практических, контрольных работ и проектов:

Понимание иноязычного письменного текста с содержанием профессиональной терминологии.

На выполнение задания отводится 45 минут.

Задания по чтению состоят из трех частей (**всего 35 заданий**). В первой части (задание 1-14) бакалаврам следует определить, являются ли утверждения 1 – 7 верными, неверными,

или данной информации не содержится в тексте. В заданиях 8 – 14 бакалавры должны подобрать соответствующий заголовок к разделу текста.

Вторая часть (задание 15-21) – представляет собой текст, прочитав который бакалавры должны дать заполнить пробел в предложении не более, чем двумя словами.

Третья часть (задание 22 - 35) - представляет собой текст, где необходимо выбрать правильный ответ из 4-х предложенных (задания 22 - 24), завершить резюме текста, выбрав правильный вариант из предложенных опций (задания 25 - 29), а также сопоставить высказывание с пунктом в списке (задания 30 - 35).

8.3. Перечень вопросов и заданий для промежуточной аттестации по дисциплине

Примерный перечень вопросов к зачету:

Тема 1. Цели, задачи и содержание курса; формы организации работы. Стратегии самостоятельной учебной работы. Обоснование основных положений курса на русском языке: Термин и терминология. Общенаучные и узкоспециальные термины. Разновидности терминов.

Тема 2. Основные черты антрополингвистики. Основные направления антрополингвистического исследования в области терминологии. Сопоставительные исследования в области отраслевой терминологии. Сущность отраслевой национально-когнитивной синонимии.

Тема 3. Специфика терминологии гуманитарных наук. Первые терминологические словари. Специфика терминологических словарей. Классификации терминологических словарей.

Тема 4. Основные разновидности специальных лексем. Критерии разграничения терминов и профессионализмов. Базовая структура терминосистемы.

Тема 5. Иноязычный лексический/терминологический минимум по теме «Олигофренопедагогика».

Тема 6. Терминологические компьютерные базы данных. Поиск терминологических словарей и терминологических компьютерных баз данных для перевода текстов по дефектологии.

8.4. Планируемые уровни сформированности компетенций обучающихся и критерии оценивания

Уровни	Содержательное описание уровня	Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)	Пятибалльная шкала (академическая) оценка	Двухбалльная шкала, зачет	БРС, % освоения (рейтинговая оценка)
Повышенный	Творческая деятельность	<i>Включает нижестоящий уровень.</i> Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического и	отлично	зачтено	86-100

		прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий			
Базовый	Применение знаний и умений в более широких контекстах учебной и профессиональной деятельности, нежели по образцу с большей степени самостоятельности и инициативы	<i>Включает нижестоящий уровень.</i> Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	хорошо		71-85
Удовлетворительный (достаточный)	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретически и практически контролируемого материала	удовлетворительно		55-70
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		неудовлетворительно	не зачтено	Менее 55

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Основная литература

Основы речевой культуры дефектолога : методическое пособие / сост. Н. Н. Федорова. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 84 с. - ISBN 978-5-9765-4926-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1897315> (дата обращения: 21.06.2023). – Режим доступа: ЭБС «Znanium» (1)

Дополнительная литература

Влавацкая, М. В. Комбинаторная лингвистика. История. Терминология. Функции : учебное пособие / М. В. Влавацкая. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2019. - 254 с. - (Серия «Учебники НГТУ»). - ISBN 978-5-7782-3892-3. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/1866051> (дата обращения: 21.06.2023). – Режим доступа: ЭБС «Znanium» (1)

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

- НЭБ Национальная электронная библиотека, диссертации и прочие издания
- eLIBRARY.RU Научная электронная библиотека, книги, статьи, тезисы докладов конференций
- ЭБС Консультант студента
- ПРОСПЕКТ ЭБС
- ЭБС ZNANIUM.COM
- РГБ Информационное обслуживание по МБА
- БЕН РАН
- Электронно-библиотечная система (ЭБС) Кантитана (<https://elib.kantiana.ru/>)

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Программное обеспечение обучения включает в себя:

- система электронного образовательного контента БФУ им. И. Канта – www.lms.kantiana.ru, обеспечивающую разработку и комплексное использование электронных образовательных ресурсов;
- серверное программное обеспечение, необходимое для функционирования сервера и связи с системой электронного обучения через Интернет;
- установленное на рабочих местах студентов ПО: Microsoft Windows 7, Microsoft Office Standart 2010, антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для проведения занятий лекционного типа, практических и семинарских занятий используются специальные помещения (учебные аудитории), оборудованные техническими средствами обучения – мультимедийной проекционной техникой. Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования.

Для проведения лабораторных работ, (практических занятий – при необходимости) используются специальные помещения (учебные аудитории), оснащенные специализированным лабораторным оборудованием: персональными компьютерами с возможностью выхода в интернет и с установленным программным обеспечением, заявленным в п.11.

Для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются специальные помещения (учебные аудитории), оборудованные специализированной мебелью (для обучающихся), меловой / маркерной доской.

Для организации самостоятельной работы обучающимся предоставляются помещения, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети

«Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья университетом могут быть представлены специализированные средства обучения, в том числе технические средства коллективного и индивидуального пользования.